

PRIMARY SOURCES

Agnesi, Maria Gaetana, Giuseppa Eleonora Barbapiccola, Diamante Medaglia Faini, Aretafila Savini de' Rossi, and the Accademia de' Ricovrati. *The Contest for Knowledge*. Ed. and trans. Rebecca Messbarger and Paula Findlen, introd. Rebecca Messbarger. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2005.

Agrippa, Henricus Cornelius. *Declamation on the Nobility and Preeminence of the Female Sex*. Ed. and trans. Albert Rabil, Jr. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 1996.

Alberti, Leon Battista. *The Family in Renaissance Florence*. Trans. Renée Neu Watkins. Columbia: University of South Carolina Press, 1969.

Ana de San Agustín. *The Visionary Life of Madre Ana de San Agustín*. Ed. Elizabeth Teresa Howe. Rochester, NY: Tamesis, 2004.

Andreini, Giovan Battista. *Love in the Mirror*. Ed. and trans. Jon R. Snyder. *The Other Voice in Early Modern Europe: Toronto Series, 2*. Toronto: Iter/CRRS, 2009.

Andreini, Isabella. *La Mirtillo: A Pastoral*. Trans. Julie Campbell. Tempe: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 2002.

———. *Selected Poems of Isabella Andreini*. Ed. Anne McNeil, trans. James Wyatt Cook. Lanham, MD: Scarecrow Press, 2005.

Ana de San Bartolomé. *Autobiography and Other Writings*. Ed. and trans. Darcy Donahue. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2008.

Anne of France. *Lessons for my Daughter*. Trans. Sharon L. Jansen. Cambridge: D. S. Brewer, 2004.

Aragona, Tullia d'. *Dialogue on the Infinity of Love*. Ed. and trans. Rinaldina Russell and Bruce Merry, introd. Rinaldina Russell. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 1997.

———. *Sweet Fire: Tullia d'Aragona's Poetry of Dialogue and Selected Prose*. Ed. and trans. Elizabeth Pallitto. New York: Braziller, 2006.

Argula von Grumbach: A Woman's Voice in the Reformation. Ed. and trans. Peter Matheson. Edinburgh: T. & T. Clark, 1995.

Askew, Anne. *The Examinations of Anne Askew*. Ed. Elaine V. Beilin. *Women Writers in English, 1350–1850*. Oxford: Oxford University Press, 1996.

Astell, Mary. *The First English Feminist: Reflections on Marriage and Other Writings*. Ed. and introd. Bridget Hill. New York: St. Martin's Press, 1986.

——— and John Norris. *Letters concerning the Love of God*. Ed. E. Derek Taylor and Melvyn New. *The Early Modern Englishwoman 1500–1750: Contemporary Editions*. Burlington, VT: Ashgate, 2005.

Aubespine, Madeleine, de l'. *Selected Poems and Translations: A Bilingual Edition*. Ed. and trans. Anna Kłosowska. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2007.

Aughterson, Kate, ed. *Renaissance Woman: Constructions of Femininity in England: A Source Book*. New York: Routledge, 1995.

Autobiographical Writings by Early Quaker Women. Ed. David Booy. Burlington, VT: Ashgate, 2004.

Bacon, Lady Anne Cooke. *Anne Cooke Bacon*. Ed. Valerie Wayne. Burlington, VT: Ashgate, 2000.

Barbaro, Francesco. *On Wifely Duties*. Trans. Benjamin Kohl. In *The Earthly Republic*, edited by Kohl and R. G. Witt, 179–228. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1978. Translation of the Preface and Book 2.

Battiferra degli Ammannati, Laura. *Laura Battiferra and her Literary Circle*. Ed. and trans. Victoria Kirkham. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2006.

Behn, Aphra. *Love Letters between a Nobleman and His Sister*. Ed. Janet Todd. New York: Penguin, 1996.

———. *Oroonoko*. Ed. Joanna Lipking. Norton Critical Edition. New York: W. W. Norton, 1997.

———. *The Rover*. Ed. Anne Russell. Peterborough, ON: Broadview Press, 1994; 2nd ed, 1999.

———. *The Rover, The Feigned Courtesans, The Lucky Chance, and The Emperor of the Moon*. Ed. and introd. Jane Spencer. *The World's Classics*. Oxford: Oxford University Press, 1995.

———. *The Works of Aphra Behn*. 7 vols. Ed. Janet Todd. Columbus: The Ohio State University Press, 1992–96.

Bigolina, Giulia. *Urania: A Romance*. Ed. and trans. Valeria Finucci. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2005.

———. *Urania, the story of a young woman's love; & the Novella of Giulia Camposanpiero and Tesibaldo Vitaliani*. Ed. and trans. Christopher Nissen. Tempe: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 2004.

Boccaccio, Giovanni. *Corbaccio or the Labyrinth of Love*. Trans. Anthony K. Cassell. 2nd rev. ed. Binghamton, NY: MRTS, 1993.

———. *Decameron*. Trans. G. H. William. Baltimore: Penguin Books, 1972. Also trans. Mark Musa and Peter Bondanella. (21 novelle with contemporary reactions and modern criticism) New York: W. W. Norton, 1977; and trans. Mark Musa and Peter Bondanella. New York: Penguin Books, 1982.

———. *Famous Women*. Ed. and trans. Virginia Brown. The I Tatti Renaissance Library. Cambridge, MA: Harvard University Press, 2001.

Bradstreet, Anne. *The Tenth Muse (1650) and, from the Manuscripts, Meditations Divine and Morall, Together with Letters and Occasional Prose*. Comp. and introd. Josephine K. Piercy. Delmar, NY: Scholars' Facsimiles and Reprints, 1978.

———. *The Works of Anne Bradstreet*. Ed. Jeannine Hensley, foreword Adrienne Rich. Cambridge, MA: Belknap Press of Harvard University Press, 1967.

Bruni, Leonardo. "On the Study of Literature to Lady Battista Malatesta of Moltefeltro." In *The Humanism of Leonardo Bruni: Selected Texts*. Trans. and introd. Gordon Griffiths, James Hankins, and David Thompson, 240–51. Binghamton, NY: MRTS, 1987.

The Burdens of Sister Margaret: Inside a 17th-Century Convent. Abridged ed., Trans. Craig Harline. New Haven: Yale University Press 2000.

Caminer Turra, Elisabetta. *Selected Writings of an Eighteenth-Century Venetian Woman of Letters*. Ed. and trans. Catherine M. Sama. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2003.

Campbell, Anne. *Anne Campbell*. Ed. Sister Theresa Lamy. Burlington, VT: Ashgate, 2006.

Campiglia, Maddalena. *Flori: A Pastoral Drama*. A Bilingual Edition. Ed., introd., and notes Virginia Cox and Lisa Sampson, trans. Virginia Cox. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2004.

Carleton, Mary. *Mary Carleton*. Ed. Mihoko Suzuki. Burlington, VT: Ashgate, 2006.

Cary, Elizabeth, Lady Falkland. *The Life and Letters*. Ed. Heather Wolfe. *Renaissance Texts from Manuscript*. Tempe: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 2001.

———. *The Tragedy of Mariam*, 1613. Ed. A. C. Dunstan. Supplement to the introduction Marta Straznicki and Richard Roland. Malone Society Reprints. Oxford: Oxford University Press, 1992.

———. *The Tragedy of Mariam: The Fair Queen of Jewry*. Ed. Stephanie Hodgson-Wright. Peterborough, ON: Broadview Literary Texts, 2000.

———. *The Tragedy of Mariam: The Fair Queen of Jewry. With The Lady Falkland: Her Life, by One of Her Daughters*. Ed. Barry Weller and Margaret W. Ferguson. Berkeley: University of California Press, 1994.

Castiglione, Baldassare. *The Book of the Courtier*. Trans. George Bull. New York: Penguin, 1967

———. *The Book of the Courtier*. Ed. Daniel Javitch. New York: W. W. Norton, 2002.

Cavendish, Margaret, Duchess of Newcastle. *Bell in Campo and the Sociable Companions*. Ed. Alexandra G. Bennett. Peterborough, ON: Broadview Press, 2002.

———. *The Blazing World and Other Writings*. Ed. Kate Lilley. London: Pickering and Chatto, 1992; repr. London: Penguin, 1994.

———. *The Convent of Pleasure and Other Plays*. Ed. Anne Shaver. Baltimore, MD: Johns Hopkins University Press, 1999.

———. *Observations upon Experimental Philosophy*. Ed. Eileen O'Neill. Cambridge: Cambridge University Press, 2001.

———. *Paper Bodies: A Margaret Cavendish Reader*. Ed. Sylvia Bowerbank and Sara Mendelson. Peterborough, ON: Broadview, 1999.

———. *Poems and Fancies, 1653*. Menston, UK: Scolar Press, 1972.

———. *Political Writings*. Ed. Susan James. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 2003.

———. *Sociable Letters, 1664*. Scolar Press Facsimile. Menston, UK: Scolar Press, 1969.

Cellier, Elizabeth. *Elizabeth Cellier*. Ed. Mihoko Suzuki. Burlington, VT: Ashgate, 2006.

Cereta, Laura. *Collected Letters of a Renaissance Feminist*. Ed. and trans. Diana Robin. The Other Voice in Early Modern Europe. Chicago: University of Chicago Press, 1997.

Chartier, Alain. *The Quarrel of the Bel Dame sans Merci*. Ed. and trans. Joan McRae. New York: Routledge, 2004.

The Chronicle of Queen Jane and Queen Mary. Ed. J. G. Nichols. New York: AMS Press, 1968.

Clifford, Lady Anne. *The Diaries of Lady Anne Clifford*. Ed. D. J. H. Clifford. Phoenix Mill, UK: Alan Sutton, 1990.

———. *Memoir of 1603 and the Diary of 1616–1619*. Ed. Katherine O. Acheson. Peterborough, ON: Broadview, 2007.

Coignard, Gabrielle de. *Spiritual Sonnets*. A Bilingual Edition. Ed. and trans. Melanie E. Gregg. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2004.

Collins, An. *Divine Songs and Meditations*. Ed. Sidney Gottlieb. Tempe: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 1996.

Colonna, Vittoria and Marguerite de Navarre. *A Long and Troubled Pilgrimage: The Correspondence of Marguerite d'Angoulême and Vittoria Colonna, 1540–1545*. Ed. Barry Collett. Princeton: Princeton Theological Seminary, 2000.

Colonna, Vittoria. *Sonnets for Michelangelo*. A Bilingual Edition. Ed. and trans. Abigail Brundin. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2005.

———, Lucrezia Marinella and Chiara Matraini. *Who is Mary: Three Early Modern Women on the Idea of the Virgin Mary*. Ed. and trans. Susan Haskins. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2008.

Convents Confront the Reformation: Catholic and Protestant Nuns in Germany. Ed. and introd. Merry Wiesner-Hanks, trans. Joan Skocir and Merry Wiesner-Hanks. *Women of the Reformation*. Milwaukee, WI: Marquette University Press, 1996.

Conway, Anne. *The Principles of the Most Ancient and Modern Philosophy*. Ed. Allison P. Coudert and Taylor Corse. Cambridge: Cambridge University Press, 1996.

Crenne, Helisenne de. *The Torments of Love*. Trans. Lisa Neal and Steven Rendall. Minneapolis: University of Minnesota Press, 1990.

———. *A Renaissance Woman: Helisenne's Personal and Invective Letters*. Ed. and tr. Marianna M. Mustacchi and Paul J. Archambault. Syracuse, NY: Syracuse University Press, 1986.

“*Custom Is an Idiot*”: *Jacobean Pamphlet Literature on Women*. Ed. Susan Gushee O'Malley, afterword Ann Rosalind Jones. Urbana: University of Illinois Press, 2004.

Daughters, Wives, and Widows: Writings by Men about Women and Marriage in England, 1500–1640. Ed. Joan Larsen Klein. Urbana: University of Illinois Press, 1992.

Davies, Lady Eleanor. *Prophetic Writings of Lady Eleanor Davies*. Ed. Esther S. Cope. Women Writers in English, 1350–1850. New York: Oxford University Press, 1995.

The Defiant Muse: Dutch and Flemish Feminist Poems from the Middle Ages to the Present. A bilingual anthology. Ed. Erica Eijsko, Maaike Meijer, Ankie Peypers, and Johanna H. Prims. New York: Feminist Press at CUNY, 1998.

The Defiant Muse: German Feminist Poems from the Middle Ages to the Present. A bilingual anthology. Ed. Susan L. Cocalis. New York: Feminist Press at CUNY, 1986.

The Defiant Muse: Hispanic Feminist Poems from the Middle Ages to the Present. A bilingual anthology. Ed. Angel Flores and Kate Flores. New York: Feminist Press at CUNY, 1993.

The Defiant Muse: Italian Feminist Poems from the Middle Ages to the Present. A bilingual edition. Ed. Beverly Allen, Keala Jane Jewell, and Muriel Kittel. New York: Feminist Press at CUNY, 1993.

Dentière, Marie. *Epistle to Marguerite de Navarre and Preface to a Sermon by John Calvin*. Ed. and trans. Mary B. McKinley. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2004.

Dominican Penitent Women. Ed. Maiju Lehmijocki-Gardner. Mahwah, NJ: Paulist Press, 2005.

Du Châtelet, Emilie. *Selected Philosophical and Scientific Writings*. Ed. and introd. Judith P. Zinsser, trans. Isabelle Bour and Judith P. Zinsser. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2009.

DuGard, Lydia. *The Letters of Lydia DuGard, 1665–1672: With a New Edition of The Marriages of Cousin Germans by Samuel DuGard*. Ed. Nancy Taylor. Tempe: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies and Renaissance English Text Society, 2003.

The Early Modern Englishwoman: A Facsimile Library of Essential Works: Printed Writings, 1500-1640: Katherine Parr. Ed. Betty Travitsky, Patrick Cullen, and Janel Mueller. London: Scholars Press, 1996.

Early Modern Women Poets, 1520-1700: An Anthology. Ed. Jane Stevenson and Peter Davidson. New York: Oxford University Press, 2001.

Early Modern Women's Manuscript Poetry. Ed. Jill Seal Millman and Gillian Wright. Introd. Elizabeth Clarke and Jonathon Gibson. Manchester, UK: Manchester University Press, 2005.

Eighteenth-Century Women: An Anthology. Ed. Bridget Hill. London: George Allen and Unwin, 1984.

Elisabeth of Bohemia, Princess and René Descartes. *The Correspondence between Princess Elisabeth of Bohemia and René Descartes*. Ed. and trans. Lisa Shapiro. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2007.

Elizabeth I and Her Age: Authoritative Texts, Commentary, and Criticism. Ed. Donald V. Stump and Sarah M. Felch. New York: W. W. Norton, 2009

Elizabeth I: Autograph Compositions and Foreign Language Originals. Ed. Janel Mueller and Leah S. Marcus. Chicago: University of Chicago Press, 2003.

Elizabeth I: Collected Works. Ed. Leah S. Marcus, Janel Mueller, and Mary Beth Rose. Chicago: University of Chicago Press, 2000.

Elizabeth's Glass: With "The Glass of the Sinful Soul" (1544) by Elizabeth I and "Epistle Dedicatory" & "Conclusion" (1548) by John Bale. Ed. Marc Shell. Lincoln: University of Nebraska Press, 1993.

The Letters of Queen Elizabeth I: Ed. G. B. Harrison. New York: Funk and Wagnalls, 1935.

Queen Elizabeth I: Selected Works. Ed. Steven W. May. New York: Washington Square Press, 2004.

Elyot, Thomas. *Defence of Good Women: The Feminist Controversy of the Renaissance*. Facsimile Reproductions. Ed. Diane Bornstein. New York: Delmar, 1980.

Enchanted Eloquence: Fairy Tales by Seventeenth-Century Women Writers. Ed. and trans. Lewis C. Seifert and Domna C. Stanton. *The Other Voice in Early Modern Europe*. The Toronto Series, 9. Toronto: Iter/CRRS, 2010.

English Women's Voices, 1540–1700. Ed. Charlotte Otten. Miami: Florida International University Press, 1992.

Erasmus of Rotterdam. *Erasmus on Women*. Ed. Erika Rummel. Toronto: University of Toronto Press, 1996.

Erauso, Catalina de. *Lieutenant Nun: Memoir of a Basque Transvestite in the New World*. Trans. Michele Stepto and Gabriel Stepto. Foreword Marjorie Garber. Boston: Beacon Press, 1995.

Evelinge, Elizabeth. *Elizabeth Evelinge, III*. Ed. Claire Walker. *The Early Modern Englishwoman: A Facsimile Library of Essential Works*. Series I, Printed Writings 1500–1640, pt. 4, vol. 1. Burlington, VT: Ashgate, 2006.

Family Life in Early Modern England: An Anthology of Contemporary Accounts, 1576-1716. Ed. Ralph Houlbrooke. London: Blackwells, 1988.

Fedele, Cassandra. *Letters and Orations*. Ed. and trans. Diana Robin. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2000.

Female and Male Voices in Early Modern England: An Anthology of Renaissance Writing. Ed. Betty S. Travitsky and Anne Lake Prescott. New York: Columbia University Press, 2000.

Female Playwrights of the Restoration: Five Comedies. Ed. Paddy Lyons and Fidelis Morgan. London: Everyman, 1994.

The Female Spectator: English Women Writers before 1800. Ed. Mary R. Mahl and Helene Koon. Bloomington, IN: Indiana University Press, 1977 and Old Westbury, NY: Feminist Press, 1977.

Ferrazzi, Cecilia. *Autobiography of an Aspiring Saint*. Ed. and trans. Anne Jacobson Schutte. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 1996.

Fettiplace, Elinor. *Elinor Fettiplace's Receipt Book: Elizabethan Country House Cooking*. Ed. Hilary Spurling. London: Elisabeth Sifton Books, 1986.

The Fifteen Joys of Marriage. Trans. Elizabeth Abbott. New York: Orion Press, 1959.

First Feminists: British Women Writers, 1578–1799. Ed. Moira Ferguson. Bloomington: Indiana University Press, 1985.

Fonte, Moderata (Modesta Pozzo). *Floridoro: A Chivalric Romance*. Ed. and introd. Valeria Finucci, trans. Julia Kisacky, annot. Valeria Finucci and Julia Kisacky. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2006.

———. *The Worth of Women*. Ed. and trans. Virginia Cox. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 1997.

Francisca de los Apóstoles. *The Inquisition of Francisca: A Sixteenth-Century Visionary on Trial*. Ed. and trans. Gillian T. W. Ahlgren. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2005.

Franco, Veronica. *Poems and Selected Letters*. Ed. and trans. Ann Rosalind Jones and Margaret F. Rosenthal. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 1998.

Galilei, Maria Celeste. *Sister Maria Celeste's Letters to Her Father, Galileo*. Ed. and trans. Rinaldina Russell. Lincoln, NE and New York: Writers Club Press of Universe.com, 2000

———. *To Father: The Letters of Sister Maria Celeste to Galileo, 1623–1633*. Trans. Dava Sobel. London: Fourth Estate, 2001.

Glückel of Hameln. *The Memoirs of Glückel of Hameln*. Trans. Marvin Lowenthal, new introd. Robert Rosen. New York: Schocken Books, 1977.

Gournay, Marie le Jars de. *Apology for the Woman Writing and Other Works*. Introd. Richard Hillman, ed. and trans. Richard Hillman and Colette Quesnel. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2002.

———. *Preface to the Essays of Michel de Montaigne by his Adoptive Daughter, Marie le Jars de Gournay*. Trans. Richard Hillman and Colette Quesnel. Tempe: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 1998.

de Graffigny, Françoise. *Letters from a Peruvian Woman*. Introd. Joan DeJean and Nancy K. Miller, trans. David Hornacher. New York: The Modern Language Association of America, 1993.

Greenbury, Catherine and Mary Percy. *Catherine Greenbury and Mary Percy*. Ed. Jos Blom and Frans Blom. *The Early Modern Englishwoman: A Facsimile Library of Essential Works Series I, Printed Writings 1500–1640, pt. 4, vol. 2*. Burlington, VT: Ashgate, 2006.

Greiffenberg, Catharina Regina von. *Meditations on the Incarnation, Passion, and Death of Jesus Christ*. Ed. and trans. Lynne Tatlock. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2009.

Grimmelshausen, Johann. *The Life of Courage: The Notorious Thief, Whore and Vagabond*. Trans. Mike Mitchell. Sawtry: Cambs, 2001.

Guasco, Annibal. *Discourse to Lady Lavinia His Daughter*. Ed. and trans. Peggy Osborn. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2003.

Guevara, María de. *Warnings to the Kings and Advice on Restoring Spain*. A Bilingual Edition. Ed. Nieves Romero-Díaz. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2007.

Guillet, Pernette du. *Complete Poems: A Bilingual Edition*. Ed. with introd. and notes Karen Simroth James, trans. Marta Rijn Finch. *The Other Voice in Early Modern Europe. The Toronto Series 6*. Toronto: Iter/CRRS, 2010.

Half Humankind: Contexts and Texts of the Controversy about Women in England, 1540–1640. Ed. Katherine Usher Henderson and Barbara F. McManus. Urbana: Illinois University Press, 1985.

Halkett, Lady Anne. *Lady Anne Halkett: Selected Self-Writings*. Ed. Suzanne L. Trill. Burlington, VT: Ashgate, 2007.

Her Immaculate Hand: Selected Works by and about the Women Humanists of Quattrocento Italy. Ed. and trans. Margaret L. King and Albert Rabil, Jr. Binghamton, NY: MRTS, 1983; 2nd rev. paperback ed., 1991.

Her Own Life: Autobiographical Writings by Seventeenth-Century Englishwomen. Ed. Elspeth Graham, Hilary Hinds, Elaine Hobby, and Helen Wilcox, New York: Routledge, 1989.

Herbert, Mary Sidney, Countess of Pembroke. *The Collected Works of Mary Sidney Herbert, Countess of Pembroke*. Ed., introd., and notes Margaret P. Hannay, Noel J. Kinnamon, and Michael G. Brennan. New York: Oxford University Press, 1998.

———. *Selected Works*. Ed. Margaret P. Hannay, Noel J. Kinnamon, and Michael G. Brennan. Tempe: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 2005.

Hoby, Lady Margaret. *The Private Life of an Elizabethan Lady: The Diary of Lady Margaret Hoby 1599–1605*. Ed. Joanna Moody. Phoenix Mill, UK: Sutton Publishing, 1998.

Humanist Educational Treatises. Ed. and trans. Craig W. Kallendorf. The I Tatti Renaissance Library. Cambridge, MA: Harvard University Press, 2002.

Hume, Anna. *Anna Hume*. Ed. Thomas P. Roche, Jr. The Early Modern Englishwoman: A Facsimile Library of Essential Works series II, Printed Writings 1641–1700, pt. 3, vol. 8. Burlington, VT: Ashgate, 2006.

In Dialogue with the Other Voice in Early Modern Europe. Ed. Julie D. Campbell and Maria Galli Stampino. The Other Voice in Early Modern Europe. The Toronto Series. Toronto: Iter/CRRS, 2010.

Isabella Whitney, Mary Sidney, and Aemilia Lanyer: Renaissance Women Poets. Ed. Danielle Clarke. New York: Penguin, 2000.

James, Elinor. *Elinor James*. Ed. Paula McDowell. The Early Modern Englishwoman. A Facsimile Library of Essential Works Series II, Printed Writings 1641–1700, pt. 3, vol. 11. Burlington, VT: Ashgate, 2005.

Jean de Meun. See *The Romance of the Rose*.

Joan of Arc, La Pucelle: Selected Sources. Ed. and trans. Craig Taylor. Manchester, UK: Manchester University Press, 2006.

Joining the Conversation: Dialogues by Renaissance Women. Ed. Janet Smarr. Ann Arbor: University of Michigan Press, 2005.

Joscelin, Elizabeth. *The Mothers Legacy to Her Unborn Childe*. Ed. Jean LeDrew Metcalfe. Toronto: University of Toronto Press, 2000.

Journey of Five Capuchin Nuns. Ed. and trans. Sarah E. Owens. The Other Voice in Early Modern Europe: Toronto Series, 1. Toronto: Iter/CRRS, 2009.

Juana Inés de la Cruz. *The Answer / La Respuesta: Including a Selection of Poems*. Ed. and trans. Electa Arenal and Amanda Powell. New York: Feminist Press of The City University of New York, 1994.

———. *Poems, Protest, and a Dream*. Trans. and notes Margaret Sayers Peden, introd. Ilan Stavans. New York: Penguin, 1997.

———. *A Sor Juana Anthology*. Trans. Alan Trublood, foreword Octavio Paz. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1988.

Julian of Norwich. *Revelations of Divine Love*. Trans. Elizabeth Spearing, introd. and notes A. C. Spearing. New York: Penguin, 1998.

Jussie, Jeanne de. *The Short Chronicle*. Ed. and trans. Carrie F. Klaus. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2006.

Kempe, Margery. *The Book of Margery Kempe*. Ed. and trans. Lynn Staley. A Norton Critical Edition. New York: W. W. Norton, 2001.

———. *The Book of Margery Kempe*. Trans. B. A. Windeatt. New York: Penguin, 1985.

———. *The Book of Margery Kempe*. Trans. and introd. John Skinner. New York: Doubleday, 1998.

Knox, John. *The Political Writings of John Knox: The First Blast of the Trumpet against the Monstrous Regiment of Women and Other Selected Works*. Ed. Marvin A. Breslow. Washington, DC: Folger Shakespeare Library, 1985.

Kottanner, Helene. *The Memoirs of Helene Kottanner, 1439–1440*. Trans. Maya B. Williamson. *Library of Medieval Women*. Rochester, NY: Boydell and Brewer, 1998.

Krämer, Heinrich, and Jacob Sprenger. *Malleus Maleficarum* (ca. 1487). Trans. Montague Summers. London: Pushkin Press, 1928; repr. New York: Dover, 1971.

Krichevskaja, Liubov. *No Good Without Reward: Selected Writings*. Ed. and trans. Briar Baer. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Toronto Series. Toronto: Iter/CRRS, 2010.

Labé, Louise. *Complete Poetry and Prose*. A Bilingual Edition. Ed. and introd. Deborah Lesko Baker, trans. Annie Finch. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2006.

———. *Sonnets*. Introd. and commentary Peter Sharratt, trans. Graham Dunstan Martin. *Edinburgh Bilingual Library*. Austin: University of Texas Press, 1972.

Labzina, Anna. *Days of a Russian Noblewoman: The Memories of Anna Labzina 1758–1821*. Trans. and ed. Gary Marker and Rachel May. DeKalb: Northern Illinois University Press, 2001.

Lafayette, Marie-Madeleine Pioche de La Vergne, Comtesse de. *The Princesse de Clèves*. Penguin Classics. New York: Penguin Books, 1992.

———. *The Princesse de Clèves, The Princesse de Montpensier, The Comtesse de Tende* Trans. Terence Cave. New York: Oxford University Press, 1992.

———. *The Princess of Clèves*,. Ed. with a revised trans. John D. Lyons.. Norton Critical Edition. New York: W. W. Norton, 1994.

———. *Zayde: A Spanish Romance*. Ed. and trans. Nicholas D. Paige, *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2006.

Lanyer, Aemilia. *The Poems of Aemilia Lanyer: Salve Deus Rex Judæorum*. Ed. Susanne Woods. *Women Writers in English, 1350–1850*. New York: Oxford University Press. 1993.

Late-Medieval German Women's Poetry : Secular and Religious Songs. Ed. and trans. Albrecht Classen. *Library of Medieval Women*. Rochester, NY: D.S. Brewer, 2004.

Lay by Your Needles Ladies, Take the Pen: Writing Women in England, 1500–1700. Ed. Susanne Trill, Kate Chedgzoy, and Melanie Osborne. New York: Arnold, 1997.

Legal Treatises, 3 vols. Ed. Lynne Greenberg. *The Early Modern Englishwoman: A Facsimile Library of Essential Works Series III, Essential Works for the Study of Early Modern Women*, pt. 1, vols. 1–3. Burlington, VT: Ashgate, 2005.

Leibniz and the Two Sophies: The Philosophical Correspondence. Ed. and trans. Lloyd Strickland. *The Other Voice in Early Modern Europe. The Toronto Series 10*. Toronto: Iter/CRRS, 2010.

The Letters of Catherine of Siena. Trans. Suzanne Nofitke. Tempe: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 2001.

The Letters of Elizabeth, Queen of Bohemia. Ed. L. M. Baker. London: The Bodley Head, 1953.

The Letters of the Rožmberk Sisters: Noblewomen in Fifteenth-Century Bohemia. Translated from Czech and German with Introduction, Notes and Interpretive Essay. Trans. John M. Klassen with Eva Doležalová and Lynn Szabo. Cambridge: D. S. Brewer, 2001.

Life Stories of Women Artists, 1550-1800: An Anthology. Ed. Julia K. Dabbs. Burlington, VT: Ashgate, 2009.

Lock, Anne Vaughan. *The Collected Works of Anne Vaughan Lock.* Ed. Susan M. Felch. Renaissance English Text Society. Tempe: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 1999.

The Lunatic Lover and Other Plays by French Women of the 17th and 18th Centuries. Ed. Perry Gethner. Portsmouth, NH: Heinemann, 1994.

Luther on Women: A Sourcebook. Ed. Susan C. Karant-Nunn and Merry E. Wiesner-Hanks. Cambridge: Cambridge University Press, 2003.

Madres del Verbo. Mothers of the Word: Early Spanish American Women Writers, A Bilingual Anthology. Ed. and trans. Nina M. Scott. Albuquerque: University of New Mexico Press, 1999.

Maintenon, Madame de. *Dialogues and Addresses.* Ed. and trans. John J. Conley, S.J. *The Other Voice in Early Modern Europe.* Chicago: University of Chicago Press, 2004.

Major Women Writers of Seventeenth-Century England. Ed. James Fitzmaurice, Josephine A. Roberts, Carol L. Barash, Eugene R. Cunnar, and Nancy A. Gutierrez. Ann Arbor: University of Michigan Press, 1997.

Mancini, Hortense and Marie. *Memoirs.* Ed. and trans. Sarah Nelson. *The Other Voice in Early Modern Europe.* Chicago: University of Chicago Press, 2008.

Manley, Delarivier. *Delarivier Manley.* Ed. Stephanie Hodgson-Wright. *The Early Modern Englishwoman. A Facsimile Library of Essential Works Series II, Printed Writings 1641–1700,* pt. 3, vol. 12. Burlington, VT: Ashgate, 2006.

Marguerite de Navarre. *The Heptameron.* Trans. P. A. Chilton. New York: Viking Penguin, 1984.

———. *Les Prison: A French and English Edition*. Trans. Claire Lynch Wade. New York: Peter Lang, 1989.

———. *The Prisons of Marguerite de Navarre*. Trans. Hilda Dale. Reading: Whiteknights, 1989.

———. *Selected Writings: A Bilingual Edition*. Ed. and trans. Rouben Cholakian and Mary Skemp. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2008.

María de Zayas: The Dynamics of Discourse. Ed. Amy R. Williamsen and Judith A. Whitenack. Teaneck, NJ: Fairleigh Dickinson University Press, 1995.

María of Santo Domingo, Sor. *The Book of Prayer of Sor María of Santo Domingo: A Study and Translation*. Ed. and trans. Mary E. Giles. Albany: State University of New York Press, 1990.

Marinella, Lucrezia. *Enrico or Byzantium Conquered: A Heroic Poem*. Ed. and trans. Maria Galli Stampino. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2009.

———. *Exhortations to Women and to Others if they Please*. Ed. and trans. Laura Benedetti. *The Other Voice in Early Modern Europe*. The Toronto Series. Toronto: Iter/CRRS, 2011.

———. *The Nobility and Excellence of Women and the Defects and Vices of Men*. Ed. and trans. Anne Dunhill, introd. Letizia Panizza. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 1999.

Markham, Gervase. *The English Housewife: Containing the inward and outward virtues which ought to be in a complete woman; as her skill in physic, cookery, banqueting-stuff, distillation, perfumes, wool, hemp, flax, dairies, brewing, baking, and all other things belonging to a household*. Ed. Michael R. Best. Montreal: McGill-Queen's University Press, 1986.

Mary of Agreda. *The Divine Life of the Most Holy Virgin*. Abr. of *The Mystical City of God*. Abr. Fr. Bonaventure Amedeo de Caesarea, M.C. Trans. from French Abbé Joseph A. Boullan. Rockford, IL: Tan Books, 1997.

Mary, Queen of Scots. *Bittersweet Within My Heart: The Collected Poems of Mary, Queen of Scots*. Trans. and ed. Robin Bell. London: Pavilion Books, 1992.

Matraini, Chiara. *Selected Poetry and Prose*. A Bilingual Edition. Ed. and trans. Elaine Maclachlan, introd. Giovanna Rabitti. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2007.

McKinley, Mary B. "Agony, Ecstasy, and the Mulekeeper's Wife: A Reading of *Heptaméron* 2." *A French Forum: Mélanges de littérature française offerts à Raymond C. Et Virginia A. La Charité*. Ed. Gérard Defaux and Jerry Nash. Paris: Klincksieck, 2000. 129–42.

Medici, Lucrezia Tornabuoni de'. *Sacred Narratives*. Ed. and trans. Jane Tylus. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2001.

Meridian Anthology of Restoration and Eighteenth-Century Plays by Women. Ed. Katharine M. Rogers. New York: Penguin, 1994.

Miani, Valeria. *Celinda: A Tragedy*. Ed. and introd. Valeria Finucci, trans. Julia Kisacky, annot. Valeria Finucci and Julia Kisacky. *The Other Voice in Early Modern Europe*. The Toronto Series, 8. Toronto: Iter/CRRS, 2010.

Miscellaneous Short Poetry, 1641–1700. Ed. Robert C. Evans. *The Early Modern Englishwoman: A Facsimile Library of Essential Works*. Series II, Printed Writings 1641–1700, pt. 3, vol. 4. Burlington, VT: Ashgate, 2006.

Montpensier, Anne-Marie-Louise d'Orléans, Duchesse de. *Against Marriage: The Correspondence of La Grande Mademoiselle*. Ed. and trans. Joan DeJean. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2002.

Moore, Dorothy. *The Letters of Dorothy Moore, 1612–64: The Friendships, Marriage and Intellectual Life of a Seventeenth-Century Woman*. Ed. Lynette Hunter. *The Early Modern Englishwoman 1500–1750: Contemporary Editions*. Burlington, VT: Ashgate, 2004.

Morata, Olympia. *The Complete Writings of an Italian Heretic*. Ed. and trans. Holt N. Parker. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2003.

Moulsworth, Martha. *“My Name Was Martha”*: A Renaissance Woman’s Autobiographical Poem. Ed. and commentary Robert C. Evans and Barbara Wiedemann. West Cornwall, CT: Locust Hill Press, 1993.

New Historical Anthology of Music by Women. Ed. James R. Briscoe. Bloomington: Indiana University Press, 2004.

Niccolini, Sister Giustina. *The Chronicle of Le Murate*. Ed. and trans. Saundra Weddle. The Other Voice in Early Modern Europe. The Toronto Series. Toronto: Iter/CRRS, 2010.

Nogarola, Isotta. *Complete Writings: Letterbook, Dialogue on Adam and Eve, Orations*. Ed. and trans. Margaret L. King and Diana Robin. The Other Voice in Early Modern Europe. Chicago: University of Chicago Press, 2004.

Osborne, Dorothy. *Letters to Sir William Temple*. Ed., introd., and notes Kenneth Parker. New York: Penguin, 1987.

The Paradise of Women: Writings by Englishwomen of the Renaissance. Ed. Betty Travitsky. Westport, CT: Greenwood Press, 1981.

Parr, Katherine. *Prayers or Medytacions and The Lamentation of a Synner*. Ed. Janel Mueller. The Early Modern Englishwoman: A Facsimile Library of Essential Works. Part 1: Printed Writings, 1500–1640. Burlington, VT: Ashgate, 1996.

Pascal, Jacqueline. *A Rule for Children and Other Writings*. Ed. and trans. John J. Conley, S.J. The Other Voice in Early Modern Europe. Chicago: University of Chicago Press, 2003.

Petersen, Johanna Eleonora. *The Life of Lady Johanna Eleonora Petersen, Written by Herself*. Ed. and trans. Barbara Becker-Cantarino. The Other Voice in Early Modern Europe. Chicago: University of Chicago Press, 2005.

Philips, Katherine Fowler. *The Collected Works of Katherine Philips: The Matchless Orinda*. 3 vols. Edited by Patrick Thomas. Stump Cross, Essex, UK: Stump Cross Books, 1990.

Phoeniz, Anne. *Anne Phoenix*. Ed. David Como. The Early Modern Englishwoman. Burlington, VT: Ashgate, 2006.

Pizan, Christine de. *The Book of the City of Ladies*. Trans. Earl Jeffrey Richards. Foreword Marina Warner. New York: Persea Books, 1982.

———. *The Book of the City of Ladies*. Trans., introd., and notes Rosalind Brown-Grant. New York: Penguin, 1999.

———. *Debate of the “Romance of the Rose”*. Ed. and trans. David F. Hult. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2010.

———. *A Medieval Woman’s Mirror of Honor: The Treasury of the City of Ladies*. Trans. and introd. Charity Cannon Willard. Ed. and introd. Madeleine P. Cosman. New York: Persea Books, 1989.

———. *Poems of Cupid, God of Love*. Ed. and trans. Thelma S. Fenster and Mary Carpenter Eler. Leiden: E. J. Brill, 1990.

———. *The Treasure of the City of Ladies*. Trans. Sarah Lawson. New York: Viking Penguin, 1985.

Poullain de la Barre, François. *Three Cartesian Feminist Treatises*. Introd. and notes Marcelle Maistre Welch, trans. Vivien Bosley. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2002.

Pulci, Antonia. *Saints’ Lives and Bible Stories for the Stage*. Ed. and introd. Elissa Weaver, trans. James Wyatt Cook. *The Other Voice in Early Modern Europe: Toronto Series, 7*. Toronto: Iter/CRRS, 2010.

Reading Early Modern Women: An Anthology of Texts in Manuscript and Print, 1550–1700. Ed. Helen Ostovich and Elizabeth Sauer. New York: Routledge, 2004.

Reading Monarch’s Writing: The Poetry of Henry VIII, Mary Stuart, Elizabeth I, and James VI. Ed. Peter C. Herman. Tempe: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 2002.

Renaissance Drama by Women: Texts and Documents. Ed. S. P. Cerasano and Marion Wynne-Davies. New York: Routledge, 1996.

Renaissance Woman: Constructions of Femininity in England; A Source Book. Ed. Kate Aughterson. New York: Routledge, 1995.

Rhetorical Theory by Women before 1900: An Anthology. Ed. Jane Donawerth. Lanham, MD: Rowman and Littlefield, 2002.

Riccoboni, Sister Bartolomea. *Life and Death in a Venetian Convent: The Chronicle and Necrology of Corpus Domini, 1395–1436*. Ed. and trans. Daniel Bornstein. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2000.

Des Roches, Madeleine and Catherine. *From Mother and Daughter*. Ed. and trans. Anne R. Larsen. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2006.

The Romance of the Rose. [William de Lorris and Jean de Meun]. Trans. Charles Dahlbert. Princeton: Princeton University Press, 1971; repr. University Press of New England, 1983.

Russia Through Women's Eyes: Autobiographies from Tsarist Russia. Ed. Toby W. Clyman and Judith Vowles. New Haven: Yale University Press, 1996.

Russian Women, 1698–1917 Experience & Expression: An Anthology of Sources. Compiled, ed., annot., and introd. Robin Bisha, Jehanne M. Gheith, Christine Holden, and William G. Wagner. Bloomington: Indiana University Press, 2002.

Sabuco, Oliva de Nantes Barrera. *The True Medicine*. Ed. and trans. Gianna Pomata. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Toronto Series, 4. Toronto: Iter/CRRS, 2010.

Saintonge, Gillot de. *Dramatizing Dido, Circe, and Griselda*. Ed. and trans. Janet L. Smarr. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Toronto Series 5. Toronto: Iter/CRRS, 2010.

Saints, Sinners, and Sisters: Gender and Northern Art in Medieval and Early Modern Europe. Ed. Jane Louise Carroll and Alison G. Stewart. Burlington, VT: Ashgate, 2003.

Salazar, María de San José. *Book for the Hour of Recreation*. Introd. and notes Alison Weber, trans. Amanda Powell. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2002.

Salter, Thomas. *A Critical Edition of Thomas Salter's The Mirrhor of Modestie*. Ed. Janis Butler Holm. The Renaissance Imagination. New York: Garland, 1987.

San José, María de. *A Wild Country out in the Garden: The Spiritual Journals of a Colonial Mexican nun*. Ed. and trans. Kathleen A. Myers and Amanda Powell. Bloomington, IN: Indiana University Press, 1999.

Sarrocchi, Margherita. *Scanderbeide: The Heroic Deeds of George Scanderbeg, King of Epirus*. Ed. and trans. Rinaldina Russell. The Other Voice in Early Modern Europe. Chicago: University of Chicago Press, 2006.

Schurman, Anna Maria van. *Whether a Christian Woman Should Be Educated and Other Writings from Her Intellectual Circle*. Ed. and trans. Joyce L. Irwin. The Other Voice in Early Modern Europe. Chicago: University of Chicago Press, 1998.

Schütz Zell, Katharina. *Church Mother: The Writings of a Protestant Reformer in Sixteenth-Century Germany*. Ed. and trans. Elsie McKee. The Other Voice in Early Modern Europe. Chicago: University of Chicago Press, 2006.

Scudéry, Madeleine de. *Selected Letters, Orations and Rhetorical Dialogues*. Ed. and trans. Jane Donawerth and Julie Strongson. The Other Voice in Early Modern Europe. Chicago: University of Chicago Press, 2004.

———. *The Story of Sappho*. Ed. and trans. Karen Newman. The Other Voice in Early Modern Europe. Chicago: University of Chicago Press, 2003.

Sévigné, Madame de. *Selected Letters*. Introd. and trans. Leonard Tancock. New York: Penguin Books, 1982.

Sidney, Mary. *Selected Works of Mary Sidney Herbert, Countess of Pembroke*. Ed. Margaret P. Hannay, Noel J. Kinnamon, and Michael G. Brennan. Tempe: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 2005.

Sidney, Robert and Barbara Gamage Sidney. *Domestic Politics and Family Absence: The Correspondence (1588–1621) of Robert Sidney, First Early of Leicester, and Barbara Gamage Sidney, Countess of Leicester*. Ed. Margaret P. Hannay, Noel J. Kinnamon, and Michael G.

Brennan. *The Early Modern Englishwoman 1500–1750: Contemporary Editions*. Burlington, VT: Ashgate, 2005.

Siegemund, Justine. *The Court Midwife*. Ed. and trans. Lynne Tatlock. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2005.

Sophie, Electress of Hanover (1630-1714). See *Leibniz and the Two Sophies*.

Sophie Charlotte, Queen of Prussia (1668-1705). See *Leibniz and the Two Sophies*.

Southwell, Anne. *The Southwell-Sibthorpe Commonplace Book, Folger MS. V.b.198*. Ed. Jean Klene, C.S.C. Renaissance English Text Society. Tempe: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 1997.

Speght, Rachel. *The Polemics and Poems of Rachel Speght*. Ed. Barbara Kiefer Lewalski. *Women Writers in English, 1350–1850*. New York: Oxford University Press, 1996.

Stampa, Gaspara. *Selected Poems*. Ed. and trans. Laura Anna Stortoni and Mary Prentice Lillie. New York: Italica Press, 1994.

Strozzi, Alessandra. *Selected Letters: Bilingual Edition*. Ed. and trans. Heather Gregory. Berkeley: University of California Press, 1997.

Stuart, Lady Arbella. *The Letters of Lady Arbella Stuart*. Ed. Sara Jayne Steen. *Women Writers in English, 1350–1850*. New York: Oxford University Press, 1994.

Suchon, Gabrielle. *A Woman Who Defends All the Persons of Her Sex: Selected Philosophical and Moral Writings*. Ed. and trans. Domna C. Stanton and Rebecca M. Wilkin. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2010.

Sulam, Sarra Copia. *Jewish Poet and Intellectual in Seventeenth-Century Venice*. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Ed. and trans. Don Harran. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2009.

Tarabotti, Arcangela. *Paternal Tyranny*. Ed. and trans. Letizia Panizza. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2004.

———. “*Women are not Human.*” *An Anonymous Treatise and Responses*. Trans. Teresa M. Kenney. New York: Crossroad Publishing Co., 1998.

Teresa of Avila, Saint. *The Collected Works of St. Teresa of Avila*. 3 vols. Trans. Kieran Kavanaugh and Otilio Rodriguez. Washington, DC: Institute of Carmelite Studies, 1976-1980.

———. *The Complete Poetry of St. Teresa of Avila: A Bilingual Edition*. New Orleans: University Press of the South, 1996.

———. *The Life of Saint Teresa of Avila by Herself*. Trans. J. M. Cohen. New York: Viking Penguin, 1957.

———. *The Interior Castle*. Ed. and trans. Allison Peers. New York: Doubleday, 1989.

———. *Theresa of Avila: The Book of Her Life*. Trans. Kieran Kavanaugh, O.C.D. and Odilio Rodriguez, O.C.D., Introd. Jodi Bilinkoff. Indianapolis: Hackett, 2008.

———. *The Way of Perfection*. Ed. and trans. Henry L. Carrigan. Brewster, MA: Paraclete Press, 2000.

The Texts of the Querelle des femmes, 1521-1640. Ed. Pamela Joseph Benson. *The Early Modern Englishwoman: A Facsimile Library of Essential Works, 1500-1750, series III*. Burlington, VT: Ashgate, 2006

Three Seventeenth-Century Plays on Women and Performance. Ed. Hero Chalmers, Julie Sanders, and Sophie Tomlinson. Manchester: Manchester University Press, 2006. [The Wild-Goose Chase by John Fletcher, The Bird in a Cage by James Shirley, The Convent of Pleasure by Margaret Cavendish]

Thynne, Joan, and Maria Thynne. *Two Elizabethan Women: Correspondence of Joan and Maria Thynne, 1575-1611*. Ed. Alison D. Wall. Devizes, UK: Wiltshire Record Society, 1983.

Tilney, Edmund. *The Flower of Friendship: A Renaissance Dialogue Contesting Marriage*. Ed. and introd. Valerie Wayne. Ithaca: Cornell University Press, 1993.

Trapnel, Anna. *The Cry of a Stone*. Ed. and introd. Hilary Hinds. Tempe: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 2000.

The Trial of Joan of Arc. Trans. and introd. Daniel Hobbins. Cambridge, MA: Harvard University Press, 2005.

Trotter, Catherine. *Catharine Trotters' "The Adventures of a Young Lady" and other Works*. Ed. Anne Kelley. Burlington, VT: Ashgate, 2006.

Two Women of the Great Schism. The Revelations of Constance de Rabastens by Raymond de Sabanac and Life of the Blessed Ursulina of Parma by Simone Zanachi. Ed. and trans. Renate Blumenfeld-Kosinski and Bruce L. Venarde. *The Other Voice in Early Modern Europe*: Toronto Series, 3. Toronto: Iter/CRRS, 2010.

Untold Sisters: Hispanic Nuns in Their Own Words. Ed. Electa Arenal and Stacey Schlau, trans. Amanda Powell. Albuquerque, NM: University of New Mexico Press, 1989.

Ursula de Jesús. *The Souls of Purgatory: The Spiritual Diary of a Seventeenth-Century Afro-Peruvian Mystic, Ursula de Jesús*. Ed. and trans. Nancy E. van Deusen. Albuquerque: University of New Mexico Press, 2004.

Villedieu, Madame de. *Memoirs of the Life of Henriette-Sylvie de Molière: A Novel*. Ed. and trans. Donna Kuizenga. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2004.

Vives, Juan Luis. *The Education of a Christian Woman: A Sixteenth-Century Manual*. Ed. and trans. Charles Fantazzi. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2000.

———. *The Instruction of a Christen Woman*. Ed. Virginia Walcott Beauchamp, Elizabeth H. Hageman, and Margaret Mikesell. Urbana: University of Illinois Press, 2002.

Water Lilies, Flores del agua: An Anthology of Spanish Women Writers from the Fifteenth through the Nineteenth Century. Ed. Amy Katz Kaminsky. Minneapolis: University of Minnesota Press, 1996.

Weamys, Anna. *Anna Weamys*. Ed. Marea Mitchell. *The Early Modern Englishwoman. Printed Writings 1641–1700*, pt. 3 vol. 7. Burlington, VT: Ashgate, 2005.

———. *A Continuation of Sir Philip Sidney's Arcadia*. Ed. Patrick Colborn Cullen. New York: Oxford University Press, 1994.

Wirtemberska, Maria. *Malvina or The Heart's Intuition*. Trans. Ursula Phillips. London: Polish Cultural Foundation, 2001.

Weston, Elizabeth Jane. *Collected Writings*. Ed. and trans. Donald Cheney and Brenda M. Hosington. Toronto: University of Toronto Press, 2000.

Weyer, Johann. *Witches, Devils, and Doctors in the Renaissance: Johann Weyer, De praestigiis daemonum*. Ed. George Mora with Benjamin G. Kohl, Erik Midelfort, and Helen Bacon, trans. John Shea. Binghamton, NY: MRTS, 1991.

William de Lorris. See *The Romance of the Rose*.

Witchcraft in England, 1558–1619. Ed. Barbara Rosen. 1969; repr. with a new preface Amherst: University of Massachusetts Press, 1991.

Witchcraft in Europe, 1100–1700: A Documentary History. Ed. Alan C. Kors and Edward Peters. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1972.

Wollstonecraft, Mary. *A Vindication of the Rights of Men and a Vindication of the Rights of Women*. Ed. Sylvana Tomaselli. Cambridge: Cambridge University Press, 1995.

———. *The Vindications of the Rights of Men, The Rights of Women*. Ed. D. L. Macdonald and Kathleen Scherf. Peterborough, ON, Canada: Broadview Press, 1997.

Woman Defamed and Woman Defended: An Anthology of Medieval Texts. Ed. Alcuin Blamires. Oxford: Clarendon Press, 1992.

The Woman's Sharp Revenge: Five Women's Pamphlets from the Renaissance. Ed. Simon Shepherd. New York: St. Martin's Press, 1985.

Women and Murder in Early Modern News Pamphlets and Broadside Ballads, 1573–1697. Ed. Randall Martin. The Early Modern Englishwoman: A Facsimile Library of Essential Works series III, Essential Works for the Study of Early Modern Women, pt. 1, vol. 7. Burlington, VT: Ashgate, 2005.

Women in Early Modern Germany: An Anthology of Popular Texts. Ed. and trans. Joy Wiltenburg. Medieval & Renaissance Texts & Studies 249. Tempe: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 2002.

Women Critics, 1660–1820: An Anthology. Edited by the Folger Collective on Early Women Critics. Bloomington: Indiana University Press, 1995.

Women Writers of Early Modern Spain. Ed. Barbara Mujica. New Haven, CT: Yale University Press, 2004. [Introduction and notes in English, texts in Spanish only]

Women Writers of the Renaissance and Reformation. Ed. Katharina M. Wilson. Athens: University of Georgia Press, 1987.

Women Writers of the Seventeenth Century. Introd. Katharina M. Wilson, ed. Frank J. Warnke. Athens: University of Georgia Press, 1989.

Women Writing Latin from Roman Antiquity to Early Modern Europe. 3 vols. Ed. Laurie J. Churchill, Phyllis R. Brown, and Jane E. Jeffrey. New York: Routledge, 2002.

Women Philosophers of the Early Modern Period. Ed. Margaret Atherton. Indianapolis, IN: Hackett Publishing Co., 1994.

Women Poets of the Italian Renaissance: Courtly Ladies and Courtesans. Ed. Laura Anna Stortoni, trans. Stortoni and Mary Prentice Lillie. New York: Italica Press, 1997.

Women Poets of the Renaissance. Ed. Marion Wynne-Davies. New York: Routledge, 1999.

Women Writers of the Renaissance and Reformation. Ed. Katharina M. Wilson. Athens: University of Georgia Press, 1987.

Women Writers of the Seventeenth Century. Ed. Katharina M. Wilson and Frank J. Warnke. Athens: University of Georgia Press, 1989.

Women's Acts. Plays by Women Dramatists of Spain's Golden Age. Ed. Teresa S. Soufas. Lexington: University of Kentucky Press, 1997.

Women's Life Writing in Early Modern Scotland: Writing the Evangelical Self, c. 1670–c. 1730. Ed. David G. Mullan. *The Early Modern Englishwoman, 1500–1750: Contemporary Editions*. Burlington, VT: Ashgate, 2003.

Women's Worlds in Seventeenth-Century England: A Source Book. Ed. Patricia Crawford and Laura Gowing. New York: Routledge, 2000.

Women's Writing in Stuart England: The Mother's Legacies of Dorothy Leigh, Elizabeth Joscelin and Elizabeth Richardson. Ed. Sylvia Brown. Thrupp, Stroud, Gloucester, UK: Sutton, 1999.

Writings by Pre-Revolutionary French Women: From Marie de France to Elizabeth Vigée-Le Brun. Ed. Anne R. Larsen and Colette H. Winn. New York: Garland, 2000.

Wroth, Lady Mary. *The First Part of the Countess of Montgomery's Urania*. Ed. Josephine A. Roberts. Renaissance English Text Society. Tempe: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 1995.

———. *The Second Part of the Countess of Montgomery's Urania*. Ed. Josephine R. Roberts, Suzanne Gossett, and Janel Mueller. Renaissance English Text Society. Tempe: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 1999.

———. *Lady Mary Wroth's "Love's Victory": The Peshurst Manuscript*. Ed. Michael G. Brennan. London: The Roxburghe Club, 1988.

———. *Pamphilia to Amphilanthus*. Ed. G. F. Waller. Elizabethan and Renaissance Studies. Salzburg, Austria: Institut für Englische Sprache und Literatur Universität Salzburg, 1977.

———. *The Poems of Lady Mary Wroth*. Ed. Josephine A. Roberts. Baton Rouge: Louisiana State University Press, 1983.

Zayas y Sotomayor, María de. *The Disenchantments of Love*. Trans. H. Patsy Boyer. Albany: State University of New York Press, 1997.

———. *The Enchantments of Love: Amorous and Exemplary Novels*. Trans. H. Patsy Boyer. Berkeley: University of California Press, 1990.

———. *Exemplary Tales of Love and Tales of Disillusion*. Ed. and trans. Margaret R. Greer and Elizabeth Rhodes. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: University of Chicago Press, 2009.